Руководство по эксплуатации плунжерных насосов моделей: YY-20-2A, YY-22A, YY-25A, YY-1020, YY-30A, YY-30A1, YY-40A, YY-45A, YY-45AC, YY-1030, YY-50A, YY-70H, YY-120, YY-150.

Благодарим Вас за покупку изделия нашей марки!

Внимательно прочитайте данное руководство! Мы гарантируем Вам высокое качество и долгий срок службы нашего изделия, при условии соблюдения требований данного руководства. Приобретенное Вами изделие может иметь несущественные отличия от параметров, указанных в данном руководстве по эксплуатации, не ухудшающие его эксплуатационные характеристики.

Внешний вид плунжерных насосов:

 **YY-20-2A**	 **YY-22A**
 **YY-25A**	 **YY-1020**
 **YY-30A**	 **YY-30A1**



YY-40A



YY-45A, YY-45AC



YY-1030



YY-50A



YY-70H



YY-120



YY-150

Содержание.

1. Введение.	Стр. 3
2. Предназначение.	Стр. 3-4

3. Комплектация.	Стр. 4
3.1. Изображения комплектующих.	Стр. 4
4. Технические характеристики.	Стр. 5
5. Схема устройства насосов (обобщенная).	Стр. 5-6
6. Подготовка к работе и ввод в эксплуатацию.	Стр. 6-8
7. Смазка насоса.	Стр. 9
8. Меры предосторожности.	Стр. 9-10
9. Хранение.	Стр. 10
10. Возможные неисправности и способы их устранения.	Стр. 10-11
11. Гарантийные обязательства.	Стр. 11-12
12. Гарантийный талон.	Стр. 13
13. Рекламный проспект.	Стр. 14

1. Введение

Уважаемый покупатель!

VODOTOK – это новейшие разработки, высокое качество, надёжность и внимательное отношение к нашим покупателям. Надеемся, что Вам понравится наша техника, и в дальнейшем Вы будете выбирать изделия нашей компании! Мы уделяем особое внимание безопасности реализуемой продукции. Заботясь покупателях, мы стремимся сочетать высокое качество и абсолютную безопасность используемых при производстве материалов. Пожалуйста, обратите Ваше внимание на то, что эффективная и безопасная работа, а также надлежащее техническое обслуживание изделия возможно только после внимательного изучения Вами данного «Руководства по эксплуатации». При покупке изделия, рекомендуем Вам проверить комплектность поставки и отсутствие возможных повреждений, возникших при транспортировке или хранении на складе продавца. Указанные в данном руководстве принадлежности не в обязательном порядке могут входить в комплект поставки. Проверьте также наличие и заполнение гарантийного талона, дающего право на бесплатное устранение заводских дефектов в гарантийный период. **На гарантийном талоне обязательно должны присутствовать: дата продажи, индивидуальный номер изделия (при его наличии), печать (при её наличии) и разборчивая подпись продавца.**

2. Предназначение.

Данные насосы предназначены для создания высокого давления «на выходе» у перекачиваемых ими жидкостей и применяются для опрыскивания, орошения, мойки под давлением и т. д. Они изготовлены из высококачественных материалов на современном, высокоточном оборудовании, что обеспечивает им длительный срок службы и стабильную работу. Компактный дизайн делает насос удобным в эксплуатации и транспортировке. Возможность работы насосов с различным оборудованием обеспечивает широкий спектр их применения.

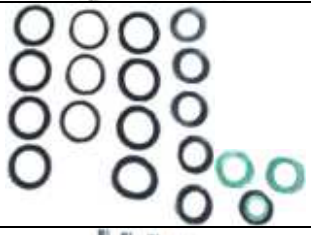
Данные насосы не предназначены для питьевого водоснабжения, перекачивания агрессивных и абразивных веществ, соленой воды, а также легковоспламеняющихся и взрывоопасных жидкостей!

3. Комплектация:

Насос в сборе – 1 шт.;
Всасывающий шланг – 1 шт.;
Шланг перелива – 1 шт.;
Шкив - 1 шт.;
Фильтр – 1 шт.;
Гаечный ключ – 1 шт.;
Комплект о-образных уплотнительных колец – 1 комплект;
Комплект болтов - 1 комплект;
Комплект гаек - 1 комплект;
Комплект шайб – 1 комплект;
Комплект пружинных шайб - 1 комплект;
Руководство по эксплуатации – 1 шт.; Упаковка – 1 шт.

***Производитель оставляет за собой право изменять вышеуказанную комплектацию.**

3.1. Изображения комплектующих.

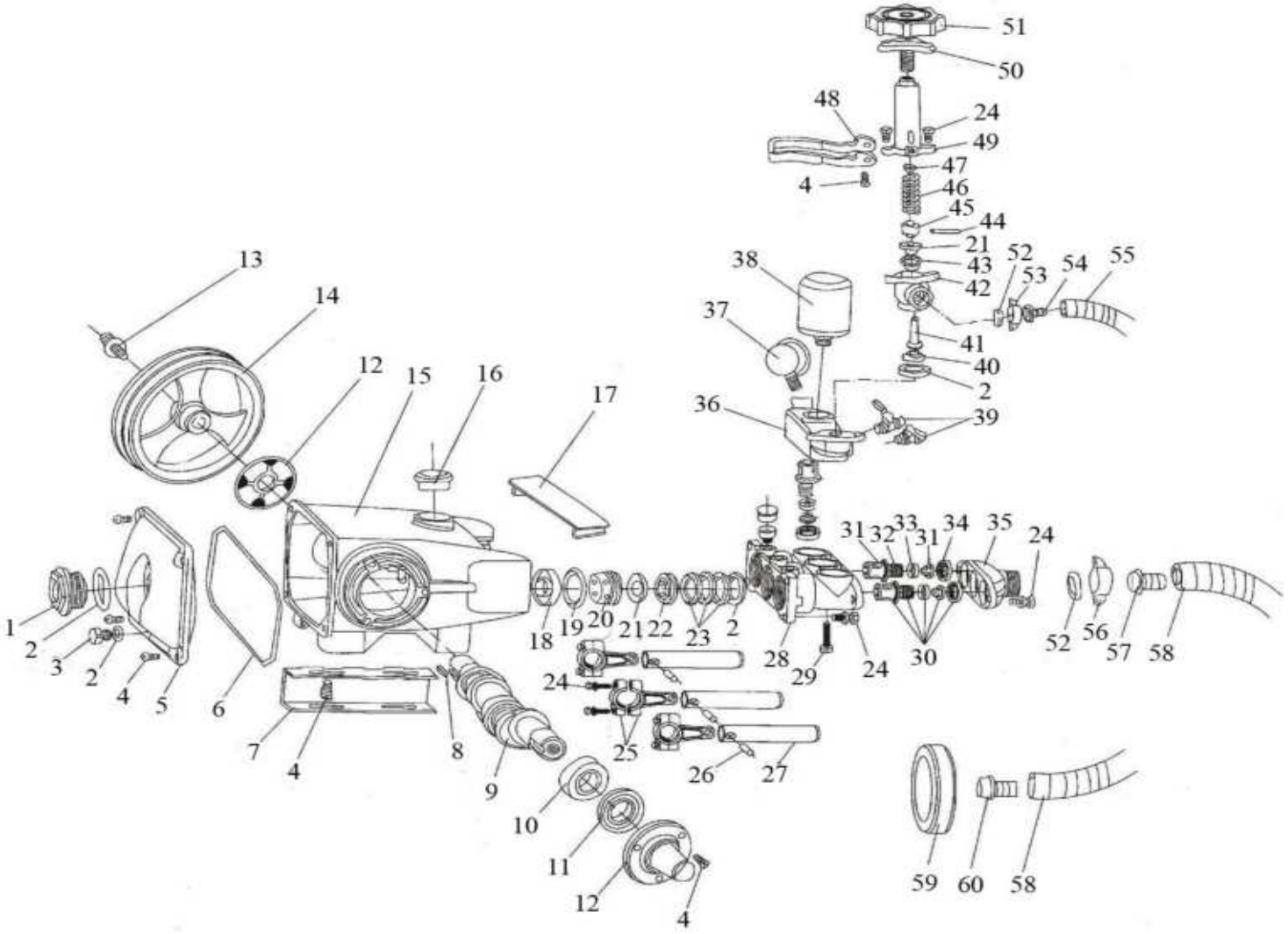
Изображение	Наименование
	Всасывающий шланг и шланг перелива.
	Шкив.
	Фильтр.
	Гаечный ключ.
	Комплект о-образных уплотнительных колец.
	Комплект болтов.
	Комплект гаек.
	Комплект шайб.
	Комплект пружинных шайб.

4. Технические характеристики.

Модель/ Параметры	Мощность привода, л.с.	Диапазон рабочего давления, бар	Диапазон производительности, л/мин	Частота вращения мотора, об/мин.	Диаметр плунжера, мм	Количество плунжеров и ход
YY-20-2A	0,6-1	20,69-34,48	8-12	800-1200	20	2*16мм
YY-22A	1,5-2		14-22		22	3*16мм
YY-25A						
YY-1020	3-4	15,17-51,71	12-15	600-800		
YY-30A	3-5	20,69-34,48	30-40	800-1000	30	3*20мм
YY-30A1						
YY-40A			33-40			
YY-45A			19,5-34	520-900		3*18мм
YY-45AC						
YY-1030	4-5,5	15,17-51,71	25-35	800-1200	30	3*20мм
YY-50A	5-6	20,69-34,48	43-57	800-1000	30	3*26мм
YY-70H	5-7,5		65-98	800-1200	32	3x32мм
YY-120	13		100-120		38	3*38мм
YY-150	15		105-125	648-800	42	3*36мм

Внимание! Производитель имеет право изменять вышеуказанные технические характеристики в целях улучшения эксплуатационных характеристик изделия.

5. Схема устройства насосов (обобщенная).



№	Наименование	№	Наименование
1.	Индикаторное окно уровня масла.	31.	Уплотнение клапана.
2.	О-образное уплотнительное кольцо.	32.	Пружина клапана.
3.	Пробка сливного отверстия.	33.	Пластина клапана.
4.	Винт.	34.	Золотник.
5.	Крышка кожуха коленчатого вала.	35.	Всасывающий коллектор.
6.	Уплотнительное кольцо крышки.	36.	Выпускной коллектор.
7.	Кронштейн, шайба, пружина.	37.	Манометр.
8.	Шпонка.	38.	Воздушная камера.
9.	Коленчатый вал.	39.	Вентили выходных отверстий.
10.	Подшипник.	40.	Седло клапана.
11.	Сальник коленвала.	41.	Вал.
12.	Крышка сальника.	42.	Штуцер отверстия для перелива.
13.	Болт, шайба.	43.	Защитная втулка.
14.	Шкив.	44.	Штифт.
15.	Кожух коленвала.	45.	Ползунок.
16.	Пробка для залива масла.	46.	Пружина.
17.	Крышка плунжеров.	47.	Верхний вкладыш.
18.	Сальник плунжера.	48.	Ручка управления.
19.	Изолирующее кольцо.	49.	Кожух пружины.
20.	Букса.	50.	Винт – барашек.
21.	Сальник.	51.	Винт регулировки давления.
22.	Смазочное кольцо.	52.	Уплотнение.
23.	Малые уплотнительные кольца.	53.	Муфта.
24.	Болт, шайба-гровер.	54.	Штуцер.
25.	Шатун.	55.	Шланг перелива.
26.	Палец.	56.	Муфта.
27.	Плунжер.	57.	Штуцер входного отверстия насоса.
28.	Блок цилиндров.	58.	Всасывающий шланг.
29.	Болт.	59.	Фильтр.
30.	Клапан.	60.	Присоединительная насадка фильтра.

***Производитель оставляет за собой право вносить изменения в вышеуказанную конструкцию насосов в целях ее совершенствования.**

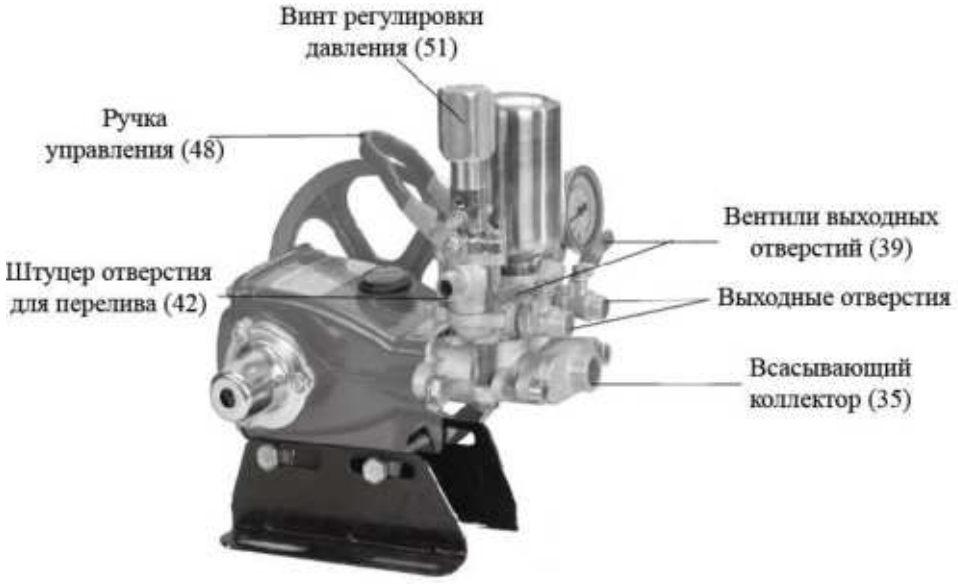
6. Подготовка к работе и ввод в эксплуатацию.

1. Перед использованием насоса проверьте надежность всех креплений и соединений. Залейте в насос масло до уровня 2/3 высоты индикаторного окна (1) (смотрите пункт 5).

2. Установите насос так, чтобы шкивы насоса и привода находились в одной плоскости. Ремень, соединяющий насос и привод, должен иметь среднее натяжение.

3. Прикрутите фильтр (59) на присоединительную насадку фильтра (60), зафиксированную на всасывающем шланге (58). Затем присоедините всасывающий шланг (58) к штуцеру входного отверстия насоса (57), а штуцер входного отверстия насоса (57) присоедините к всасывающему коллектору (35). Другой конец всасывающего шланга (58) погрузите в емкость с перекачиваемой жидкостью. Если не устанавливать фильтр, всасывающий шланг можно подсоединить к источнику подачи воды (водопроводу). **Внимание! Отсутствие фильтра может привести к быстрому износу внутренних деталей насоса и его негарантийной поломке. Всегда проверяйте состояние фильтра перед началом эксплуатации. Поверхность сетки фильтра должна быть чистой.**





4. Присоедините один конец шланга перелива (55) к штуцеру отверстия для перелива (42), а другой конец шланга погрузите в емкость с перекачиваемой жидкостью. В случае если насос закачал больше жидкости, чем может быть распылена, излишняя жидкость выльется через отверстие для перелива.

5. Подающие выходные шланги (не входят в комплект поставки) присоедините к вентилям выходных отверстий насоса (39) (смотрите рисунки

выше), а другие концы шлангов присоедините к системе опрыскивания, орошения и т. д. Используйте подающие шланги с рабочим давлением не меньше максимального рабочего давления, создаваемого насосом, иначе они могут лопнуть!

6. Перед пуском насоса закройте вентили выходных отверстий (39), поверните винт регулировки давления (51) на 1-2 оборота против часовой стрелки, от положения «до упора» - по часовой стрелке.

7. Затем включите мотор привода. Нажмите на ручку управления (48) и установите ее в нижнее положение, как показано на рисунке ниже.



Затем с помощью винта регулировки давления (51) установите давление в диапазоне 20,69-34,48 бар (для моделей YY-20-2A, YY-22A, YY-25A, YY-30A, YY-30A1, YY-40A, YY-45A, YY-45AC, YY-50A, YY-70H, YY-120, YY-150) или 15,17-51,71 бар (для моделей YY-1020, YY-1030). Поворачивая винт регулировки давления (51) по часовой стрелке, Вы будете увеличивать давление. Поворачивая винт регулировки давления (51) против часовой стрелки, Вы будете уменьшать давление. Значение устанавливаемого давления будет отображаться на манометре (37).

8. Откройте вентили выходных отверстий (39) для начала процесса опрыскивания, орошения, мойки и т. д.

9. Проверьте герметичность соединения всех шлангов.

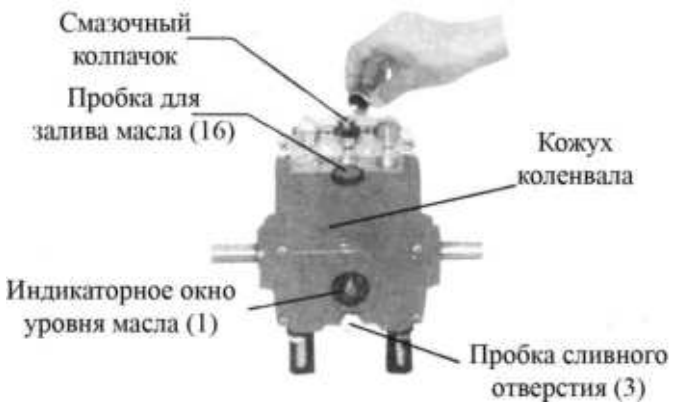
10. По окончании работы насоса установите ручку управления (48) в верхнее положение (смотрите рисунок ниже). В случае использования насоса для перекачивания химических жидкостей для борьбы с вредителями, перед подключением, насосу необходимо дать поработать несколько минут с чистой водой. Для этого необходимо опустить всасывающий шланг (58) в емкость с чистой водой и 3-5 минут перекачивать чистую воду, чтобы смыть остатки химического средства со всех внутренних деталей насоса.



7. Смазка насоса.

Внимание! В данных насосах используется минеральное моторное масло стандарта SAE 30-40.

1. Замену масла в первый раз необходимо производить после 10 часов работы насоса. Следующая замена масла должна быть произведена после 50 часов работы насоса. Далее замена масла производится через каждые 70 часов работы насоса.
2. Слейте отработанное масло, открутив пробку сливного отверстия (3). **Внимание! Утилизируйте отработанное масло в соответствии с требованиями по защите окружающей среды! Сохраните природу для потомков!**
3. Закрутите пробку сливного отверстия (3), а затем откройте пробку для залива масла (16) и залейте моторное масло SAE 30-40 до уровня 2/3 высоты индикаторного окна (1).
4. Поддерживайте уровень масла на уровне 2/3 высоты индикаторного окна (1).
5. Всегда заполняйте смазочные колпачки (смотрите рисунок ниже) литиевой смазкой (солидолом). Закручивайте смазочные колпачки на 2-3 оборота по часовой стрелке, каждые 2 часа работы насоса. **Внимание! Работа насоса с незаполненными литиевой смазкой смазочными колпачками категорически запрещена!**



Качество масла, его своевременная замена и поддержание должного уровня масла в насосе влияют на производительность и срок службы насоса! Не забывайте проверять уровень масла перед каждым запуском насоса. Запуск насоса без масла или с низким уровнем масла может привести к серьезной поломке насоса.

8. Меры предосторожности.

1. Для правильной и безопасной эксплуатации насоса прочтите данное руководство по эксплуатации и строго придерживайтесь его требований.
2. Перед эксплуатацией насоса поверьте целостность всех его частей. При обнаружении каких-либо повреждений обратитесь в сервисный центр.
3. Запрещено превышать рабочее давление, указанное в технических характеристиках для каждой модели насоса.
4. **Запрещено запускать насос без жидкости для перекачивания и смазки!**

5. Во время работы, связанной с распылением химических жидкостей, используйте средства индивидуальной защиты (перчатки, респиратор, специальную одежду, обувь).
6. После окончания работ с ядохимикатами необходимо: сменить одежду, вымыть с мылом руки и лицо, прополоскать рот.
7. Не распыляйте ядохимикаты на одном месте в течение длительного времени, чтобы предотвратить попадание слишком большого количества химического вещества на обрабатываемую поверхность.
8. Не допускайте присутствия людей или животных в обрабатываемой ядохимикатами зоне.
9. Не рекомендуется смешивать предыдущую жидкость для перекачивания с жидкостью, предназначенной для следующего применения, если они разные.
10. Запрещается перекачивать воспламеняющиеся жидкости, кислоты и другие едкие вещества.
11. **Внимание! Производитель не несет ответственность за несчастный случай или повреждения насоса, вызванные его неправильной эксплуатацией или несоблюдением описанных в данном руководстве требований.**

9. Хранение.

Храните насос в хорошо проветриваемом, сухом, прохладном, защищенном от мороза, влаги и прямых солнечных лучей помещении при температуре от 0°С до +35°С.

10. Возможные неисправности и способы их устранения.

Возможная неисправность	Причина	Устранение неисправности
Нет номинального напора перекачиваемой жидкости, нестабильное давление на выходе.	Засорен фильтр (59).	Очистите фильтр (59).
	Всасывающий шланг (58) протекает или негерметичен.	Устраните течь, обеспечьте герметичность.
	Наличие воздуха внутри насоса.	Максимально откройте вентили выходных отверстий (39) и стравите воздух из насоса.
	Плунжеры или вентили выходных отверстий повреждены или засорены.	Устраните засор или замените поврежденные детали насоса.
Протекает цилиндр.	Уплотнительное кольцо повреждено.	Замените уплотнительное кольцо.
	Превышено максимальное значение давления для данной модели насоса.	Отрегулируйте давление до номинального при помощи винта регулировки давления (51).

Недостаточное давление.	Приводной ремень ослаблен.	Натяните приводной ремень.
	Течь во всасывающем или подающем выходном шланге.	Устраните течь.
	Повреждены клапаны (30) или седла клапанов (40).	Замените поврежденные детали.
	Сальник (21) поврежден или ослаблен.	Проверьте сальник (21), замените при необходимости.
Повышенный расход масла.	Течь масла или масло выработало свой ресурс.	Устраните течь, долейте масло до номинального уровня. Замените масло на свежее, в случае если масло выработало ресурс.
Насос греется.	Установлены слишком высокое рабочее давление или частота вращения привода.	Установите давление или частоту вращения привода допустимые для данной модели насоса.
	Использован привод с мощностью большей, чем допустима для данной модели насоса.	Замените привод на соответствующий данной модели насоса.

11. Гарантийные обязательства.

- **Гарантийный срок хранения – 12 месяцев.**
- **Гарантийный срок эксплуатации – 12 месяцев с даты продажи, но при отсутствии на паспорте штампа с указанием даты продажи, гарантийный срок исчисляется с даты изготовления (окончательный срок гарантии устанавливается непосредственно продавцом, но не может превышать 12 месяцев). Претензии не принимаются во всех случаях, указанных в гарантийном талоне, при отсутствии даты продажи и штампа магазина (росписи продавца) в данном руководстве по эксплуатации, отсутствии гарантийного талона.**
- **Гарантийные обязательства не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате: 1) несоблюдения пользователем предписаний данного руководства по эксплуатации, механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием, использования изделия не по назначению; 2) стихийного бедствия, действия непреодолимой силы (пожар, несчастный случай, наводнение, удар молнии и др.), неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, например, таких как: перегрев, размораживание, агрессивные среды и т.д.; 3) использования некачественных расходных материалов и запчастей, наличия внутри изделия посторонних предметов; 4) вскрытия мотора или ремонта вне**

уполномоченного сервисного центра, к безусловным признакам которых относятся: сорванные гарантийные пломбы, заломы на шлицевых частях крепежных винтов, частей корпуса и т.п., модификация изделия; 5) на принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа и расходные материалы. Гарантийный ремонт не производится, если деталь, которая подлежит замене, является быстроизнашивающейся; 6) ненадлежащего обращения при эксплуатации, хранении и обслуживании (наличие ржавчины и минеральных отложений, засоры, забивание внутренних и внешних полостей изделия песком, грязью и т.д.). Изготовитель обязуется в течение гарантийного срока эксплуатации безвозмездно исправлять дефекты продукции или заменять ее, если дефекты не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования продукцией или правил ее хранения. Гарантийный ремонт (безвозмездное устранение недостатков/поломки) изделия производится по предъявлении гарантийного талона, а послегарантийный – платно, в специализированных ремонтных мастерских. Изготовитель не принимает претензии на некомплектность и механические повреждения изделия после его продажи.

Продавец:

Дата продажи_____

Срок действия гарантии_____

Предприятие торговли (продавец)_____

Место для печати (росписи)_____

Покупатель:_____

С условиями и сроком гарантии, предложенными продавцом и указанными в гарантийном талоне, согласен. Изделие проверено и является исправным на момент покупки, изделие получено в полном комплекте, претензий к внешнему виду не имею.

(Место для росписи покупателя)_____

Изготовлено в КНР. ЕК.

Производитель: ШАОКСИНЬ ЮАНЬЮАНЬ ИМПОРТ ЭНД ЭКСПОРТ КО., ЛТД.

Дата производства:
Date of production:

Наша компания также рада предложить Вам широкий ассортимент других насосов:


Вихревые насосы


Самовсасывающие струйные насосы


Центробежные насосы


Одноступенчатые центробежные насосы


Насосы с бензиновым двигателем


Канализационная насосная станция


Насосы для бассейнов


Дренажные погружные насосы


Садовые струйные насосы


Погружные насосы


Глубинные погружные насосы


Стандартные центробежные насосы


Горизонтальные многоступенчатые насосы из нержавеющей стали


Вертикальные многоступенчатые центробежные насосы


Циркуляционные насосы


Эксклюзивные модели насосов «БЦ-1», «БЦ-2»


Насосное оборудование